NEW YORK STATE | Office of General Services
Office of Language Access

Oświadczenie o zrzeczeniu się prawa do bezpłatnych usług tłumaczeniowych

Zgodnie z ustawą urzędy stanu Nowy Jork zapewniające usługi lub świadczenia dla obywateli mają obowiązek oferować osobom korzystającym z usług lub świadczeń usługi tłumaczeń ustnych w ich głównym języku. Jeśli identyfikują się Państwo jako osoba o ograniczonej znajomości języka angielskiego lub urząd zidentyfikował Państwa jako taką osobę, ale chcą Państwo zrzec się prawa do bezpłatnych usług tłumaczeniowych, należy wypełnić niniejszy formularz. Informacje podane w tym formularzu pozostaną poufne i nie będą udostępniane żadnym podmiotom zewnętrznym.

Imię i nazwisko osoby o ograniczonej znajomości języka angielskiego *(lub jej upoważnionego przedstawiciela)*

_____

Prosimy zaznaczyć wszystkie pasujące opcje:

☐ Poinformowano mnie, że mam prawo do bezpłatnych usług tłumaczeniowych.

☐ Rozumiem, że mogę bezpłatnie skorzystać z usług tłumacza.

☐ Tym razem NIE skorzystam bezpłatnie z usług tłumacza, a zamiast tego:

- ☐ Będę się komunikować w języku angielskim.
- ☐ Skorzystam z własnego tłumacza *(musi mieć co najmniej 18 lat)*. Uwaga: w przypadku niektórych usług nie można korzystać z pomocy wybranego przez siebie tłumacza.

  Imię i nazwisko tłumacza: _____

  Powiązanie tłumacza z osobą o ograniczonej znajomości języka angielskiego: _____
- ☐ Inna odpowiedź: _____

☐ Rozumiem, że w każdej chwili mogę zmienić zdanie i bezpłatnie skorzystać z oferowanych usług tłumacza.

_____ _____

Podpis osoby o ograniczonej znajomości języka angielskiego *(lub jej upoważnionego przedstawiciela)* **Data**

FOR AGENCY USE ONLY

Name of Employee:_____

Division/Department:_____

Email Address:_____ Phone Number:_____

_____ _____

Signature of Employee **Date**

Dana osoba jest uznawana za osobę o ograniczonej znajomości języka angielskiego, jeśli nie posługuje się angielskim jako językiem podstawowym i ma ograniczone umiejętności czytania, mówienia, pisania lub rozumienia w języku angielskim.